



## COMMUNICADO DE PRENSA

<b>Fecha:</b> 5 de octubre de 2005	<b>Contacto:</b> Ann Marie Frawley (202) 205-6948
<b>Comunicado:</b> 05-57 SP	<b>Dirección en Internet:</b> <a href="http://www.sba.gov/news">http://www.sba.gov/news</a>

### **Reciben Negocios Pequeños Casi 100,000 Préstamos de la SBA en el Año Fiscal 2005 para un Quinto Récord Consecutivo**

#### ***\$19,000 Millones en Financiamiento a Negocios Pequeños***

**WASHINGTON** – Los negocios pequeños americanos recurrieron a la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa en busca de financiamiento comercial en cifras récord en el año fiscal 2005, y obtuvieron 97,891 préstamos a través de sus dos principales programas, lo que constituyó un récord por quinto año consecutivo.

La cifra es más del doble de la cantidad de préstamos que la SBA respaldó en el año fiscal 2000.

“Esta es una noticia fantástica para los negocios pequeños y nos complace mucho los resultados que tuvimos en nuestros dos principales programas en el año fiscal 2005”, dijo el administrador de la SBA, Héctor V. Barreto. “Esta tendencia de crecimiento positivo significa que la misión del Presidente de proveer un entorno económico en el que los empresarios puedan tener éxito está funcionando. Demuestra también que los negocios pequeños continúan siendo la fuerza motriz de la economía y creando empleos”.

“También es algo positivo para los contribuyentes”, agregó Barreto. “El año pasado el costo de operaciones del programa 7(a) fue de \$100 millones”, dijo Barreto. “Este año, modestos honorarios que se les cobraron a los prestatarios y a los prestamistas nos permitieron encarar la extraordinaria demanda de estos préstamos sin tener que recurrir al apoyo de los contribuyentes. Nos da mucho orgullo que estos programas tan efectivos en materia de costo han sido una ganancia total tanto para los negocios pequeños como para los contribuyentes americanos”.

La SBA garantizó 88,912 préstamos mediante su principal programa, el 7(a), para un total de \$14,000 millones, un aumento de 23 por ciento en la cantidad de préstamos comparado con el anterior año fiscal. Los negocios pequeños utilizan estos préstamos principalmente para capital de trabajo.

En el programa de Compañías de Desarrollo Certificadas, conocido también como el 504, se hizo 8,979 préstamos por un total de \$4,900 millones. La cantidad de estos préstamos hechos bajo el programa 504 aumentó en 16 por ciento comparado con el anterior año fiscal. Los préstamos se utilizan para comprar o rehabilitar bienes inmuebles tales como terreno, edificios, maquinaria y equipos,

Los grupos minoritarios recibieron \$5,800 millones en financiamiento 7(a) y 504, lo que representa 31 por ciento de todo el dinero, y un aumento de 26 por ciento en comparación con el año anterior.

Las mujeres recibieron \$3,300 millones en financiamiento 7(a) y 504, lo que representa 17 por ciento de todo el dinero, y un aumento de 27 por ciento sobre el año anterior.

Tanto las mujeres como los grupos minoritarios registraron también aumentos de dos dígitos en la cantidad de préstamos en comparación con el año anterior. Los préstamos a Afro americanos aumentaron en 41 por ciento. Para los hispanos, el aumento fue de 19 por ciento, y de 17 por ciento para los asiáticos. Los préstamos a mujeres se incrementaron en 39 por ciento sobre el año fiscal 2004.

---

*Para más información acerca de los programas de la SBA, visite el sitio en español de la SBA en la red, en [www.negocios.gov](http://www.negocios.gov).*

*Usted puede recibir todos los comunicados de prensa de la SBA por e-mail. Para suscribirse visite la página <http://web.sba.gov/list> y seleccione "Press Office".*

###